



Istruzioni per l'uso
Instructions d'utilisation
Bedienungsanleitung
Instrucciones de uso

FERRO A VAPORE

IT	FERRO A VAPORE	pagina	1
FR	FER À VAPEUR	page	10
DE	DAMPFBÜGELEISEN	Seite	19
ES	PLANCHA A VAPOR	página	28

IMETEC

www.imetec.com
gspr.tenactagroup.com

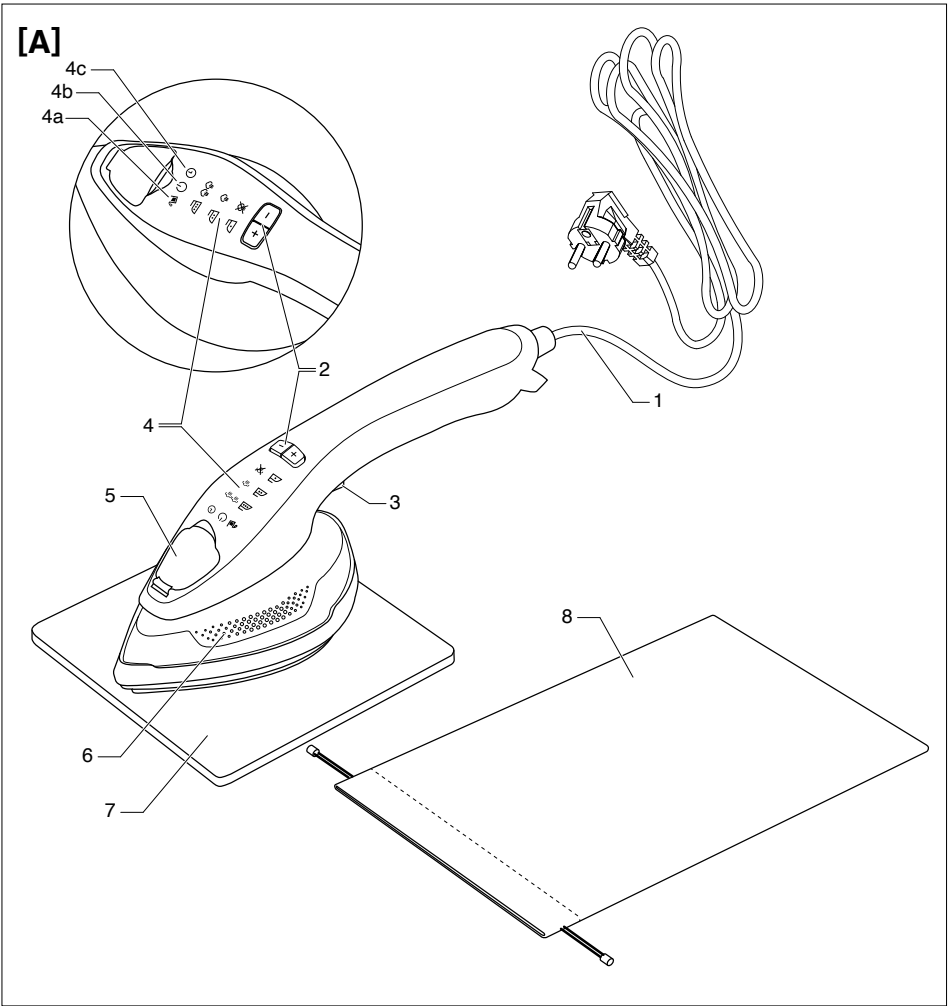
Tenacta Group S.p.A. Via Piemonte 5 IT-24052 Azzano S. P.

M1004812
140326

IT Dal sito web riportato è possibile sempre scaricare il manuale nella versione più aggiornata
FR À partir du site web indiqué, il est toujours possible de télécharger le manuel dans sa version la plus récente
DE Auf der angeführten Website können Sie jederzeit die neueste Version des Handbuchs herunterladen
ES En el sitio web indicado, siempre es posible descargar la última versión del manual

TYPE S4801

IMETEC



ATTENZIONE: TIPO DI ACQUA DA UTILIZZARE

Usare solo uno dei due tipi di acqua riportati di seguito:

- acqua demineralizzata non profumata per ferri da stiro.
 - acqua minerale naturale in bottiglia acquistabile nei supermercati.
- Non tutte le acque naturali sono idonee: per informazioni sulle marche compatibili chiamare gratuitamente il numero verde 800234677



ATTENTION : TYPE D'EAU À UTILISER

N'utiliser qu'un seul des deux types d'eau reportés ci-après :

- eau déminéralisée non parfumée pour fers à repasser.
 - eau minérale naturelle en bouteille disponible dans les supermarchés.
- Toutes les eaux naturelles ne sont pas adaptées : pour obtenir des informations sur les marques compatibles, appeler gratuitement le numéro vert 800234677



ACHTUNG: ART DES ZU VERWENDENDEN WASSERS

Verwenden Sie nur eine der beiden unten angeführten Arten von Wasser:

- unparfümiertes demineralisiertes Wasser für Bügeleisen.
 - stilles Mineralwasser in Flaschen, erhältlich in Supermärkten.
- Nicht alle stillen Mineralwässer sind geeignet: Informationen über kompatible Marken erhalten Sie kostenlos unter 800234677.



ATENCIÓN: TIPO DE AGUA QUE HAY QUE USAR

Utilice solo agua desmineralizada para planchas.

- agua desmineralizada no perfumada para planchas.
 - agua mineral natural embotellada disponible en los supermercados.
- No todas las aguas naturales son adecuadas: para obtener información sobre marcas compatibles, llame gratuitamente al número verde 800234677

DATI TECNICI / DONNÉES TECHNIQUES / TECHNISCHE DATEN / DATOS TÉCNICOS

IMETEC TYPE S4801
220-240V 50 Hz 1200 W
TENACTA GROUP S.p.A.
VIA PIEMONTE 5 IT - 24052 AZZANO S. P.
www.imetec.com



REG.UE 2023/826

OFF MODE

0,3 W 0 min

STANDBY MODE

Gentile cliente, La ringraziamo per aver scelto il nostro prodotto. Siamo sicuri che Lei apprezzerà la sua qualità e affidabilità in quanto progettato e prodotto mettendo in primo piano la soddisfazione del cliente. Le presenti istruzioni per l'uso sono conformi alla norma europea EN 82079.



ATTENZIONE! Istruzioni e avvertenze per un uso sicuro dell'apparecchio.

Prima di utilizzare questo apparecchio, leggere attentamente le istruzioni per l'uso e in particolare note, avvertenze e istruzioni sulla sicurezza, attenendosi a esse. Conservare il presente manuale insieme alla relativa guida illustrativa, a scopo di consultazione futura. In caso di cessione dell'apparecchio a terzi, consegnare anche l'intera documentazione.

❗ NOTA: se nella lettura di questo manuale alcune parti risultassero di difficile comprensione o se sorgessero dubbi contattare l'azienda all'indirizzo indicato in ultima pagina prima di utilizzare l'apparecchio.

❗ NOTA: gli ipovedenti possono consultare la versione digitale di queste istruzioni per l'uso sul sito www.tenactagroup.com

INDICE

Introduzione	pag. 1	Manutenzione e conservazione ..	pag. 6
Avvertenze sulla sicurezza	pag. 1	Problemi e soluzioni	pag. 7
Legenda simboli	pag. 4	Smaltimento	pag. 7
Descrizione dell'apparecchio e		Assistenza e garanzia	pag. 8
degli accessori	pag. 4	Guida illustrativa	l
Preparativi	pag. 4	Dati tecnici	l
Utilizzo	pag. 5		
Fine utilizzo	pag. 6		

AVVERTENZE SULLA SICUREZZA

- Dopo aver rimosso l'apparecchio dalla confezione, assicurarsi che sia integro e completo come mostrato nella guida illustrativa e privo di danni visibili. In caso di dubbio, non utilizzare l'apparecchio e rivolgersi al servizio di assistenza autorizzato.



ATTENZIONE! Rimuovere dall'apparecchio eventuali materiali di comunicazione quali etichette, cartellini ecc. prima dell'utilizzo.



ATTENZIONE! Rischio di soffocamento.

I bambini non devono giocare con la confezione. Tenere il sacchetto di plastica lontano dalla portata dei bambini.

- Questo apparecchio deve essere utilizzato unicamente allo scopo per cui è stato progettato, ovvero come ferro da stiro a vapore a scarico libero per uso domestico. Qualsiasi altro utilizzo è considerato non conforme all'uso previsto e pertanto pericoloso.
- Prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica, controllare che la tensione e la frequenza riportati sui dati tecnici dell'apparecchio corrispondano a quelli della rete elettrica disponibile. I dati tecnici si trovano sull'apparecchio e sull'alimentatore se presente (vedi guida illustrativa).
- L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età non inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e alla comprensione dei pericoli ad esso inerenti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione destinata ad essere effettuata dall'utilizzatore non deve essere effettuata da bambini senza sorveglianza.



ATTENZIONE! Tenere l'apparecchio e il cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni quando l'apparecchio è acceso o si sta raffreddando.

- ⓧ NON utilizzare l'apparecchio con mani bagnate o piedi umidi o nudi.
- ⓧ NON tirare il cavo di alimentazione o l'apparecchio stesso per staccare la spina dalla presa di corrente.
- ⓧ NON tirare o sollevare l'apparecchio per il cavo di alimentazione.
- ⓧ NON esporre l'apparecchio all'umidità o all'influsso di agenti atmosferici (pioggia, sole) o temperature estreme.
- L'apparecchio non deve essere lasciato senza sorveglianza quando è collegato alla rete alimentazione.
- Disinserire sempre la spina dall'alimentazione elettrica prima della pulizia o manutenzione e in caso di non utilizzo dell'apparecchio.
- In caso di guasto o di cattivo funzionamento dell'apparecchio, spegnerlo e non manometterlo. Per l'eventuale riparazione rivolgersi solamente ad un centro di assistenza tecnica autorizzato.

- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito da un centro di assistenza tecnica autorizzato, in modo da prevenire ogni rischio.
- La sicurezza elettrica di questo apparecchio è assicurata soltanto quando lo stesso è correttamente collegato ad un efficace impianto di messa a terra come previsto dalle vigenti norme di sicurezza elettrica. E' necessario verificare questo fondamentale requisito di sicurezza prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica. In caso di dubbio richiedere un controllo accurato dell'impianto da parte di un tecnico competente.
- ⊗ NON immergere questo apparecchio in acqua o in altri liquidi. Per le attività di pulizia e manutenzione fare riferimento esclusivamente all'apposito paragrafo di questo manuale.
- ⊗ NON lasciare questo apparecchio a contatto con materiali e superfici facilmente infiammabili o che si potrebbero danneggiare col calore.
- Non lasciare mai l'apparecchio incustodito quando è collegato alla presa di corrente. Prima di riporre l'apparecchio, una volta scollegato dalla presa di corrente, attendere che si raffreddi (circa 1 ora).
- Posizionare sempre l'apparecchio con il supporto, se presente, su una superficie stabile, piana e resistente al calore.
- Quando si ripone il ferro sul suo appoggiaferro, assicurarsi che la superficie su cui è collocato l'appoggiaferro sia stabile.
- ⊗ NON utilizzare additivi chimici, sostanze profumate o decalcificanti.
- ⊗ NON aggiungere additivi chimici, o sostanze profumate all'acqua.
- La spina deve essere staccata dalla presa prima di riempire il serbatoio.
- Per le caratteristiche dell'apparecchio, fare riferimento alla confezione esterna.
- Utilizzare unicamente con gli accessori forniti che costituiscono parte integrante dell'apparecchio.
- ⊗ NON dirigere e non indirizzare il getto di vapore e la piastra su abiti indossati.
- ⊗ NON dirigere il getto di vapore su qualsiasi parte del corpo di persone e animali.
- ⊗ È sconsigliato l'uso di prolunghe e adattori. Qualora il loro uso si rendesse necessario, seguire attentamente le istruzioni fornite con la prolunga o l'adattatore facendo attenzione a non superare il limite di potenza indicato.
- Il contatto con parti calde in metallo o plastica, acqua calda o vapore

potrebbe causare ustioni. Fare attenzione quando si svuota un apparecchio a vapore. Nel serbatoio potrebbe essere presente acqua calda.

- L'apparecchio deve essere collocato e utilizzato su una superficie piana, stabile e resistente al calore. Quando si posiziona il ferro da stiro sul supporto, accertarsi che la superficie su cui poggia sia stabile.
- Per ridurre il rischio di contatto con l'acqua calda che fuoriesce dalle bocchette del vapore, controllare l'apparecchio prima di ogni utilizzo tenendolo lontano dal corpo e premendo il pulsante del vapore.
- Quando si utilizza l'apparecchio è necessario fare attenzione a causa dell'emissione di vapore.

LEGENDA SIMBOLI

	<i>Avvertenza</i>		<i>Divieto</i>
	<i>Superficie calda</i>		<i>Informazioni</i>
●	<i>Posizione 1 Punto. Adatta a stirare tessuti sintetici come ad es: viscosa, poliestere</i>	●●	<i>Posizione 2 punti. Adatta a stirare tessuti come seta e lana</i>
●●●	<i>Posizione 3 punti. Adatta a stirare tessuti come cotone e lino</i>		<i>Spia acqua</i>
	<i>Spia di accensione ON/OFF</i>		<i>Auto off</i>

DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO E DEGLI ACCESSORI

Consultare la guida illustrativa a pagina I per verificare la dotazione del vostro apparecchio.

- | | |
|-------------------------------|----------------------------------|
| 1. Cavo alimentazione e spina | 4c. auto off |
| 2. Tasti display | 5. sportellino riempimento acqua |
| 3. Tasto vapore | 6. serbatoio acqua |
| 4. Display | 7. Tappetino |
| 4a. spia acqua | 8. Pouch |
| 4b. spia di accensione ON/OFF | |

PREPARATIVI

Suddividere la biancheria da stirare secondo i simboli internazionali riportati sull'etichetta applicata ai capi o, in mancanza, per tipo di tessuto.

Iniziare a stirare i capi che richiedono la temperatura più bassa per ridurre i tempi di attesa (il ferro impiega meno tempo a riscaldarsi che a raffreddarsi) ed eliminare il rischio di bruciare i tessuti.



ATTENZIONE! Il ferro non deve essere utilizzato se è stato fatto cadere, se vi sono segni di danni visibili o se perde acqua.



ATTENZIONE! Non introdurre nel serbatoio diluenti chimici, liquidi profumati o sostanze decalcificanti: l'uso di tali sostanze può danneggiare il prodotto.

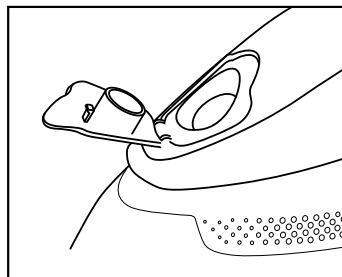


ATTENZIONE! Non utilizzare l'acqua degli essiccatoi, l'acqua dei condizionatori, dell'asciugatrice, acqua filtrata con addolcitori e l'acqua piovana.

Il serbatoio può contenere già dell'acqua in quanto ogni prodotto viene collaudato prima di essere messo in commercio.

RIEMPIMENTO SERBATOIO

- Verificare che la spina (1) sia disinserita dalla presa.
- Aprire lo sportellino riempimento acqua (5).
- Posizionare il ferro in modo da facilitare l'introduzione dell'acqua nell'apertura apposita ed evitare tracimazioni.
- Introdurre lentamente l'acqua nel serbatoio (6).
- Non superare il livello massimo di riempimento indicato sul serbatoio.
- Chiudere lo sportellino riempimento acqua (5).



IMPOSTAZIONE TEMPERATURA - UTILIZZO DISPLAY

Questo dispositivo è dotato di un display digitale (4) che permette di selezionare i programmi di stiratura desiderati con il tasto (+) posto sul manico del ferro. Una volta collegato il dispositivo ad una presa elettrica, premere il tasto ON-OFF per accendere il dispositivo.

Un segnale acustico conferma l'accensione. Il prodotto farà una diagnosi per verificare che tutto sia perfettamente funzionante (accensione in sequenza di tutti i led). Terminata la fase di check, resterà lampeggiante la temperatura di default. Premendo il tasto (+) più volte è possibile spostarsi da un programma all'altro. Dopo aver selezionato la temperatura, attendere fino a quando il pallino del programma selezionato smette di lampeggiare.

Il prodotto è pronto per l'utilizzo

	Etichetta indumenti	Regolatore della temperatura
Per stirare tessuti sintetici tipo viscosa o poliestere selezionare la posizione (solo a secco)		●
Per stirare tessuti come seta e lana selezionare la posizione (con vapore)		● ●
Per stirare tessuti come cotone selezionare la posizione MAX (con vapore)		● ● ●

Nella posizione ● non utilizzare il vapore, come indicato dalla spia sul display

Attenzione la piastra rimane calda dopo lo spegnimento del prodotto, appoggiare il ferro sul suo apposito tappetino (7). Per la prima stiratura è consigliabile porre un panno tra il ferro ed il tessuto da stirare. Prima di iniziare la stiratura indirizzare un getto di vapore sul panno, tenendo il ferro leggermente sollevato per permettere la fuoriuscita della condensa residua. I tessuti con il seguente simbolo non sono stirabili: 

FUNZIONE AUTO SPEGNIMENTO

Dopo 3 minuti di inutilizzo il ferro va in auto spegnimento.

Quando si attiva la funzione Auto Spegnimento, sul display lampeggia la spia (4c) e il ferro entra in stand by.

Per riattivare l'apparecchio è sufficiente muoverlo o in alternativa premere il pulsante (+)

La riattivazione del prodotto è segnalata dal display dove ricomparirà il programma di stiratura e da un segnale acustico. Prima di riprendere la stiratura, attendere che il simbolo sul display diventi fisso (il ferro ritorna in temperatura).

STIRATURA CON VAPORE

L'utilizzo del vapore è consentito solo dal (2 pallini) in poi. Per emettere vapore basta premere il tasto (3) posizionato sotto il manico. L'erogazione del vapore in continuo avviene spostando la leva posizionata sotto il tasto vapore.

STIRATURA SENZA VAPORE (A SECCO)

Per stirare senza vapore seguire le istruzioni della sezione "stiratura a vapore" non premendo il tasto vapore (3).

FINE UTILIZZO

SVUOTAMENTO

Premere il tasto ON - OFF, un segnale acustico e lo spegnimento del display confermerà lo spegnimento del prodotto. Disinserire la spina del ferro (1) dalla presa di corrente.

Aprire lo sportellino (5).

Svuotare il serbatoio (6) capovolgendo il ferro e scuotendolo leggermente.

Lasciare raffreddare completamente il ferro.

Riporre il ferro sempre sul suo apposito tappetino (7) assicurandosi di non lasciarlo su una superficie sensibile al calore.

ⓘ NOTA: Se si prevede di non utilizzare l'apparecchio per molte settimane, attendere che l'apparecchio sia completamente freddo prima di svuotare completamente il serbatoio acqua seguendo le istruzioni nell'apposito paragrafo. Alla riaccensione, riempire nuovamente il serbatoio acqua come da relativo paragrafo.

ⓘ NOTA: assicurarsi che il prodotto sia completamente freddo prima di riporlo nell'apposita pouch (8)

MANUTENZIONE E CONSERVAZIONE

PULIZIA



ATTENZIONE! Prima di eseguire qualsiasi operazione di pulizia del ferro, assicurarsi che la spina dell'apparecchio non sia collegata alla presa di corrente e la piastra si sia raffreddata completamente.

Eventuali incrostazioni o residui di amido o appretto presenti sulla superficie della piastra, possono essere tolte con un panno umido e con un detergente fluido non abrasivo. Evitare di graffiare la piastra con pagliette od oggetti metallici. Le parti plastiche possono essere pulite con un panno umido, e quindi ripassate con un panno asciutto.



ATTENZIONE! Rischio di incendio. Lasciar raffreddare completamente l'apparecchio prima di riporlo.

PROBLEMI E SOLUZIONI

In questo capitolo vengono riportati i problemi più ricorrenti legati all'uso dell'apparecchio. Se non riuscite a risolvere i problemi con le informazioni seguenti, vi preghiamo di contattare il Centro Assistenza Autorizzato.

Problema	Possibile causa	Soluzione
Presenza di calcare sulla piastra.	Deposito di calcare dopo l'utilizzo del ferro. Utilizzo acque dure.	Dopo aver lasciato raffreddare il ferro è possibile pulire la piastra utilizzando una spugna abrasiva (tipo lavaggio piatti). Verificare il tipo di acqua da utilizzare seguendo le istruzioni.
La piastra del ferro rimane fredda o non si riscalda.	Non vi è alimentazione di corrente.	Controllare se la spina del cavo di alimentazione con spina (1) è correttamente inserita o provare ad inserirla in un'altra presa.
		Verificare che il display sia acceso, in caso contrario premere i tasti (2).
Il vapore fuoriesce solo in ridotta quantità o non fuoriesce del tutto.	Non vi è acqua a sufficienza nel serbatoio (6).	Riempire il serbatoio (6).
Le impurità che fuoriescono dai fori del vapore macchiano gli indumenti.	State utilizzando additivi chimici, liquidi profumati o sostanze decalcificanti	L'uso di tali sostanze danneggia il prodotto: non aggiungere additivi all'acqua nel serbatoio.

SMALTIMENTO



L'imballaggio del prodotto è composto da materiali riciclabili. Smaltirlo in conformità alle norme di tutela ambientale.



Ai sensi dell'art. 26 del Decreto Legislativo 14 marzo 2014, n. 49 "Attuazione della direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)" il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto

separatamente dagli altri rifiuti.

IT

L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri comunali di raccolta differenziata dei rifiuti elettrotecnici ed elettronici.

In alternativa alla gestione autonoma è possibile consegnare l'apparecchiatura che si desidera smaltire al rivenditore, al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente.

Presso i rivenditori di prodotti elettronici con superficie di vendita di almeno 400 m² è inoltre possibile consegnare gratuitamente, senza obbligo di acquisto, i prodotti elettronici da smaltire con dimensioni inferiori a 25 cm.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

ASSISTENZA E GARANZIA

L'apparecchio è garantito per un periodo di due anni dalla data di consegna. Fa fede la data riportata sullo scontrino/fattura (purché chiaramente leggibile), a meno che l'acquirente non provi che la consegna è successiva.

In caso di difetto del prodotto preesistente alla data di consegna, viene garantita la riparazione o la sostituzione senza spese dell'apparecchio, salvo che uno dei due rimedi risulti sproporzionato rispetto all'altro. L'acquirente ha l'onere di denunciare a un Centro Assistenza autorizzato il difetto di conformità entro due mesi dalla scoperta del difetto stesso.

Non sono coperte dalla garanzia tutte le parti che dovessero risultare difettose a causa di:

- a. danni da trasporto o da cadute accidentali,
- b. errata installazione o inadeguatezza impianto elettrico,
- c. riparazioni o modifiche operate da personale non autorizzato,
- d. mancata o non corretta manutenzione e pulizia,
- e. prodotto e/o parti di prodotto soggette a usura e/o consumabili,
- f. mancata osservanza delle istruzioni per il funzionamento dell'apparecchio, negligenza o trascuratezza nell'uso,
- g. utilizzo acqua diversa da quanto descritto nel manuale,
- h. utilizzo diluenti chimici, liquidi profumati o sostanze decalcificanti,
- i. danneggiamento piastra causato da stiratura di tessuti non idonei o con temperature non adeguate al tessuto.

L'elenco di cui sopra è a titolo meramente esemplificativo e non esaustivo, in quanto la presente garanzia è comunque esclusa per tutte quelle **circostanze che non possono farsi risalire a difetti di fabbricazione** dell'apparecchio.

La garanzia è inoltre esclusa in tutti i casi di uso improprio dell'apparecchio ed in caso di uso professionale. Si declina ogni responsabilità per eventuali danni che possano direttamente o indirettamente derivare a persone, cose ed animali domestici in conseguenza della mancata osservanza di tutte le prescrizioni indicate nell'apposito "Libretto Istruzioni ed avvertenze" in tema di installazione, uso e manutenzione dell'apparecchio.

Sono fatte salve le azioni contrattuali di garanzia nei confronti del venditore.

Modalità di assistenza

La riparazione dell'apparecchio deve essere effettuata presso un Centro Assistenza autorizzato. L'apparecchio difettoso, se in garanzia, dovrà pervenire al Centro Assistenza unitamente ad un documento fiscale che ne attesti la data di vendita o di consegna.

IT

INTRODUCTION

FR

Cher client, nous vous remercions d'avoir choisi notre produit. Nous sommes certains que vous apprécierez la qualité et la fiabilité de cet appareil, conçu et fabriqué afin de vous satisfaire. Le présent mode d'emploi est conforme à la norme européenne EN 82079.



AVERTISSEMENT ! Instructions et avertissements pour une utilisation sûre.

Avant d'utiliser cet équipement, il convient de lire soigneusement le présent mode d'emploi et en particulier les notes de sécurité et avertissements, qui doivent être respectés. Merci de conserver le présent manuel avec son guide illustratif pour consultation future. En cas de transfert à un autre utilisateur, s'assurer de céder également la présente documentation.

❗ REMARQUE : en cas de difficulté de compréhension d'une partie de ce manuel ou de doute, contactez la société à l'adresse indiquée sur la dernière page avant d'utiliser l'appareil.

❗ REMARQUE : les personnes mal voyantes peuvent consulter la version numérique de ce mode d'emploi sur le site internet www.tenactagroup.com

CONTENUS

Introduction	page 10	Entretien et stockage	page 16
Consignes de sécurité	page 10	Dépannage	page 16
Légende des symboles	page 13	Élimination	page 17
Description de l'appareil et des accessoires	page 13	Assistance et garantie	page 17
Préparation	page 14	Guide illustratif	I
Utilisation	page 14	Données techniques	I
Fin de l'utilisation	page 15		

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- **Après le déballage, s'assurer que l'appareil soit en parfait état, qu'il comprenne bien tous les composants indiqués dans le guide illustré et qu'il ne présente aucun signe de dommage lié au transport. En cas de doute, ne pas utiliser l'appareil et contacter le service d'assistance agréé.**



ATTENTION ! Enlever de l'appareil les éventuels matériels de communication, tels que les étiquettes, les panneaux, etc, avant l'utilisation.



AVERTISSEMENT ! Risque d'étouffement. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'emballage. Tenir le sac plastique hors de portée des enfants.

- Cet équipement doit être utilisé uniquement dans le but pour lequel il a été conçu, à savoir comme un fer à vapeur à usage domestique. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme à l'usage prévu et donc dangereuse.
- Avant de brancher l'appareil au réseau électrique, contrôler que la tension et la fréquence indiquées sur les données techniques de l'appareil correspondent à celles du réseau d'alimentation disponible. Les données techniques se trouvent sur l'appareil et sur l'alimentation, si elle est présente (voir le guide d'illustration).
- Cet équipement peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances s'ils sont sous surveillance ou s'ils ont reçu des instructions concernant une utilisation en toute sécurité de l'équipement et s'ils comprennent les risques impliqués. Ne pas laisser les enfants jouer avec l'équipement. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.



AVERTISSEMENT ! Conserver le fer à repasser et son câble hors de portée des enfants de moins de 8 ans lorsqu'il est sous tension ou en cours de refroidissement.

- ⓧ NE PAS utiliser l'appareil avec les mains mouillées, les pieds humides ou les pieds nus.
- ⓧ NE PAS tirer le câble d'alimentation ou l'appareil pour débrancher la fiche de la prise.
- ⓧ NE PAS tirer ou soulever l'appareil par le câble d'alimentation.
- ⓧ NE PAS exposer l'appareil à l'humidité, aux agents atmosphériques (pluie, soleil, etc.) ou à des températures extrêmes.
- L'appareil ne doit pas rester sans surveillance pendant qu'il est branché au réseau.

- Débrancher toujours la fiche de l'alimentation électrique avant de nettoyer ou d'effectuer l'entretien de l'appareil ou s'il n'est pas utilisé.
- En cas de panne ou de mauvais fonctionnement de l'équipement, l'éteindre et ne pas essayer de le modifier. Contacter un centre de service technique agréé pour les éventuelles réparations.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un centre de maintenance technique agréé de façon à éviter tout risque.
- La sécurité électrique de cet appareil est assurée uniquement lorsque celui-ci est correctement branché à une installation de mise à la terre efficace, conformément aux normes de sécurité électrique en vigueur. Cette condition requise importante de sécurité doit être vérifiée avant de brancher l'appareil au réseau. En cas de doute, demandez un contrôle minutieux du système par un technicien qualifié.
- ⊗ NE PAS immerger cet appareil dans l'eau ou d'autres liquides. Pour toute opération de nettoyage et de maintenance, consultez les instructions du chapitre correspondant.
- ⊗ NE PAS laisser cet appareil en contact avec ou près de matériaux et de surfaces facilement inflammables ou pouvant être endommagés par la chaleur.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché à la prise de courant. Avant de ranger l'appareil, une fois débranché de la prise de courant, attendez qu'il refroidisse (environ 1 heure).
- Placez toujours l'appareil avec le support, s'il est fourni, sur une surface plate, stable, et résistante à la chaleur.
- Lors du placement sur son support, il convient de s'assurer que la surface sur laquelle le support est placé est stable.
- ⊗ NE PAS utiliser d'additifs chimiques, de substances parfumées ou de produits détartrants.
- ⊗ NE PAS ajouter d'additifs chimiques ou de substances parfumées à l'eau.
- La prise doit être débranchée avant de remplir le réservoir d'eau.
- Pour les caractéristiques de l'appareil, consulter l'extérieur de l'emballage.
- Utiliser l'appareil uniquement avec les accessoires fournis, qui font partie intégrante de ce dernier.
- ⊗ NE PAS diriger le jet de vapeur et la plaque vers les vêtements portés.
- ⊗ NE PAS diriger le jet de vapeur vers une partie quelconque du

corps de personnes ou d'animaux.

- L'utilisation de rallonges ou d'adaptateur est déconseillée. Si leur utilisation s'avère nécessaire, suivre attentivement les instructions fournies avec la rallonge ou l'adaptateur en veillant à ne pas dépasser la limite de puissance indiquée.
- Le contact avec des pièces chaudes en métal ou en plastique, de l'eau chaude ou de la vapeur peut provoquer des brûlures. Soyez prudent lorsque vous videz un appareil à vapeur. Il peut y avoir de l'eau chaude dans le réservoir.
- L'appareil doit être placé et utilisé sur une surface plane, stable et résistante à la chaleur. Lorsque vous placez le fer sur le support, assurez-vous que la surface sur laquelle il repose est stable.
- Pour réduire les risques de contact avec l'eau chaude sortant des bouches de vapeur, vérifiez l'appareil avant chaque utilisation en le tenant éloigné de votre corps et en appuyant sur le bouton vapeur.
- Lors de l'utilisation de l'appareil, vous devez être prudent en raison du dégagement de vapeur.

LÉGENDE DES SYMBOLES

	Attention/Avertissement/ Danger		Interdit
	Avertissement ! Surface chaude		Informations
●	Position 1 point, adaptée au repassage des tissus synthétiques tels que viscose, polyester	●●	Positionnez 2 points. Convient au repassage de tissus tels que la soie et la laine
●●●	Position 3. points. Convient au repassage de tissus tels que le coton et le lin		indicateur d'eau
	voyant d'alimentation ON/OFF		Arrêt automatique

DESCRIPTION DE L'APPAREIL ET DES ACCESSOIRES

Consultez le guide illustré à la page I pour vérifier que votre appareil est complet et qu'il dispose de tous ses accessoires.

- | | |
|--|-------------------------------|
| 1. Cordon d'alimentation et fiche | 4c. arrêt automatique |
| 2. Touches d'affichage | 5. porte de remplissage d'eau |
| 3. Bouton vapeur | 6. Réservoir d'eau |
| 4. Afficher | 7. tapis |
| 4a. Voyant d'eau | 8. poche |
| 4b. voyant d'allumage allumé et éteint | |

PRÉPARATION

Trier le linge selon les symboles internationaux indiqués sur l'étiquette ; s'il n'y a pas d'étiquette, trier selon le type de matière. Commencer à repasser les vêtements qui exigent la température la plus basse, pour réduire les temps d'attente (le fer met moins de temps à se réchauffer qu'à refroidir) et éliminer le risque de brûler les tissus.

UTILISATION



AVERTISSEMENT ! Cet appareil ne doit pas être utilisé s'il est tombé par terre, s'il présente des signes visibles de dommage ou de fuite d'eau.



AVERTISSEMENT ! NE PAS verser d'agents diluants, de liquides parfumés ou d'agents détartrants dans le réservoir car l'utilisation de ces substances peut endommager le produit.

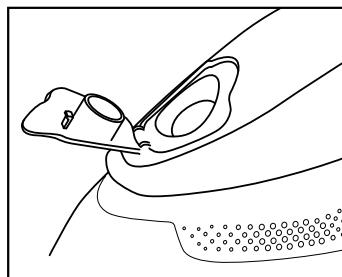


AVERTISSEMENT ! NE PAS utiliser d'eau provenant des sèche-linges, des climatiseurs, des sèche-linges à tambour, de l'eau filtrée avec des adoucisseurs d'eau ou de l'eau de pluie.

Le réservoir est susceptible de déjà contenir de l'eau, car chaque produit est testé avant d'être mis dans le commerce.

REPLISSAGE DU RÉSERVOIR.

- Vérifiez si la fiche du câble d'alimentation (1) est bien branchée.
- Ouvrez le couvercle de remplissage d'eau (5).
- Placez le fer dans une position qui facilite le remplissage de l'eau et empêche qu'il ne déborde.
- Remplissez lentement le réservoir d'eau (6).
- Ne dépassez pas le niveau de remplissage maximum indiqué sur le réservoir.
- Fermez le couvercle de remplissage d'eau (5).



RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE - UTILISATION DE L'ÉCRAN

Cet appareil est équipé d'un écran numérique (4) qui permet de sélectionner les programmes de repassage souhaités à l'aide de la touche (+) situés sur la poignée du fer. Une fois l'appareil branché à une prise de courant, appuyer sur la touche ON-OFF pour allumer l'appareil.

Le produit effectuera un diagnostic pour vérifier que tout fonctionne parfaitement (allumage séquentiel de toutes les LED). Une fois la phase de contrôle terminée, la température par défaut restera clignotante. Un signal sonore confirme la mise en marche. Appuyer à plusieurs reprises sur la touche (+) pour passer d'un programme à l'autre. Après avoir sélectionné la température, attendre que la bulle du programme sélectionné cesse de clignoter.

Le fer est maintenant prêt à l'emploi.

	Étiquette de vêtement	régulateur de température
Pour repasser des tissus synthétiques tels que la viscose ou le polyester, sélectionner la position (1 point - repassage à sec uniquement)		●
Pour repasser des tissus tels que la soie ou la laine, sélectionner la position (2 points - repassage à sec uniquement)		● ●
Pour repasser des tels que le coton, sélectionner position (3 voyants – avec vapeur)		● ● ●

N'utilisez pas de vapeur dans les positions ●, comme indiqué par l'indicateur sur l'écran .

Attention, la plaque reste chaude après avoir éteint le produit, placer le fer sur son tapis (7). Il est recommandé de placer un chiffon entre le fer et le tissu lorsque vous utilisez le fer pour la première fois. Avant de commencer à repasser, dirigez un jet de vapeur sur le chiffon en levant légèrement le fer de façon à faire sortir l'éventuelle condensation résiduelle. Les tissus portant les symboles suivants ne peuvent pas être repassés: .

FONCTION ARRÊT AUTOMATIQUE

Après 3 minutes d'inutilisation, le fer s'éteint automatiquement.

Lorsque la fonction d'arrêt automatique est activée, le témoin lumineux (4c) clignote sur l'écran et le fer passe en mode veille.

Pour réactiver l'appareil, il suffit de le déplacer ou d'appuyer sur le bouton (+).

La réactivation du produit est signalée par l'écran où le programme de repassage réapparaît et par un signal sonore. Avant de reprendre le repassage, attendre que le symbole sur l'écran devienne fixe (le fer revient à température).

REPASSAGE À LA VAPEUR

L'utilisation de la vapeur n'est autorisée qu'à partir de la deuxième bulle. Pour émettre de la vapeur, il suffit d'appuyer sur la touche (3) située sous la poignée. Pour la distribution de vapeur en continu, déplacer le levier situé sous la touche vapeur.

REPASSAGE SANS VAPEUR (À SEC)

Pour un repassage sans vapeur, observer les instructions de la section « repassage à la vapeur » sans appuyer sur la touche vapeur (3).

FIN DE L'UTILISATION

VIDAGE

Appuyez sur le bouton ON - OFF, un signal sonore et l'extinction de l'écran confirmeront que le produit a été éteint. Débranchez la fiche du câble d'alimentation (1) de la prise.

Ouvrez le couvercle de remplissage d'eau (5). Videz le réservoir (6) en retournant le fer et en l'agitant légèrement. Laissez le fer refroidir totalement. Placez toujours le fer sur son support approprié (7) en veillant à ne pas le laisser sur une surface sensible à la chaleur.

❗ REMARQUE : Si l'appareil ne doit pas être utilisé pendant plusieurs semaines, attendez qu'il refroidisse totalement avant de vider complètement le réservoir selon les instructions du chapitre correspondant. Quand l'appareil est rallumé, remplissez à nouveau le réservoir comme indiqué dans le chapitre correspondant.

ⓘ REMARQUE : assurez-vous que le produit est complètement froid avant de le placer dans le sachet (8)

FR

ENTRETIEN ET STOCKAGE

NETTOYAGE



AVERTISSEMENT ! Assurez-vous que l'appareil est débranché et que la semelle est totalement refroidie avant de nettoyer le fer.

Les dépôts d'amidon ou les résidus sur la surface de la semelle peuvent être enlevés avec un chiffon humide et un détergent liquide non abrasif.

Évitez de rayer la semelle avec des objets en laine d'acier ou métalliques.

Les parties en plastique peuvent être nettoyées avec un chiffon humide, puis essuyées avec un chiffon sec.



AVERTISSEMENT ! Risque d'incendie. Attendre que l'équipement se refroidisse complètement avant de le ranger.

DÉPANNAGE

Ce chapitre indique les problèmes les plus courants liés à l'utilisation de l'appareil. Si les problèmes ne peuvent être réglés grâce aux informations suivantes, contacter le centre d'assistance agréé.

Problème	Cause possible	Solution
Calcaire sur la semelle.	Du calcaire s'est déposé après que le fer a été utilisé. Utilisation d'eaux dures.	Laisser le fer refroidir, puis nettoyer la semelle avec une éponge abrasive (du type pour nettoyer les assiettes). Vérifier le type d'eau à utiliser en suivant les instructions.
La semelle reste froide ou ne chauffe pas.	Il n'y a pas de courant.	Vérifiez si la fiche du câble d'alimentation (1) est bien insérée ou essayez de la brancher sur une autre prise.
		Vérifier que l'écran est allumé, si ce n'est pas le cas, appuyer sur les touches.
Il n'y a qu'un peu de vapeur, voire pas du tout.	Il n'y a pas assez d'eau dans le réservoir (6).	Remplissez le réservoir (6).
Les impuretés qui sortent des trous de vapeur salissent les vêtements.	Des additifs chimiques, des liquides parfumés ou des produits détartrants sont utilisés.	Ces substances endommagent le produit : n'ajoutez pas d'additifs à l'eau dans le réservoir.

ÉLIMINATION



L'emballage du produit est composé de matériaux recyclables. Il doit être éliminé conformément à la réglementation en vigueur en matière de protection de l'environnement. Conformément à la directive 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), le symbole de la poubelle barrée reporté sur l'appareil ou sur son emballage indique qu'à la fin de sa vie utile, le produit doit être collecté séparément des autres déchets.



L'utilisateur devra donc remettre l'appareil arrivé en fin de vie aux centres communaux appropriés de collecte sélective des déchets électrotechniques et électroniques. En alternative à la gestion autonome, vous pouvez remettre l'équipement que vous souhaitez éliminer au revendeur au moment de l'achat d'un nouvel équipement de type équivalent. Vous pouvez également remettre gratuitement, sans obligation d'achat, les produits électroniques à éliminer dont les dimensions sont inférieures à 25 cm aux revendeurs de produits électroniques qui possèdent une surface de vente d'au moins 400 m². La collecte sélective appropriée pour l'envoi successif de l'équipement hors service au recyclage, au traitement et à l'élimination compatible avec le respect de l'environnement, contribue à éviter les effets négatifs possibles sur l'environnement et sur la santé et favorise la réutilisation et/ou le recyclage des matériaux constituant l'équipement.



ASSISTANCE ET GARANTIE

L'appareil est garanti pour une période de deux ans à partir de la date de livraison. La date reportée sur le reçu/facture fait foi (à condition d'être clairement lisible), à moins que l'acheteur ne prouve que la livraison est ultérieure.

En cas de défaut du produit antérieur à la date de livraison, la réparation ou le remplacement gratuit de l'appareil est garanti, à moins que l'une des deux solutions ne s'avère être disproportionnée par rapport à l'autre. L'acheteur est tenu de notifier à un Centre d'assistance autorisé le défaut de conformité dans un délai maximum de deux mois à compter de la constatation du défaut.

La garantie ne couvre pas toutes les pièces s'avérant défectueuses à cause de :

- Dégâts dus au transport ou à des chutes accidentelles,
- Installation erronée ou système électrique inadapté,
- Réparations ou modifications effectuées par un personnel non autorisé,
- Absence ou exécution incorrecte de l'entretien et du nettoyage,
- produit et/ou parties du produit sujettes à l'usure et/ou consommables, y compris la réduction du temps d'utilisation des piles liée, le cas échéant, à l'utilisation et au temps.
- Non-respect des instructions de fonctionnement de l'appareil, négligence ou manque d'attention lors de l'utilisation,

- g. l'utilisation d'une eau différente de celle décrite dans le manuel,
- h. l'utilisation de diluants chimiques, de liquides parfumés ou de produits détartrants,
- i. des dommages à la semelle suite au repassage de tissus non indiqués ou avec des températures inappropriées pour le tissu.

La liste ci-dessus n'est fournie qu'à titre d'exemple et n'est pas exhaustive, car la présente garantie est de toute manière exclue dans toutes les circonstances dont il est impossible de prouver qu'elles découlent de défauts de fabrication de l'appareil. La garantie déchoit également en cas d'utilisation impropre de l'appareil et d'usage professionnel.

La société décline toute responsabilité en cas de dommages directs ou indirects causés à des personnes, des biens ou des animaux domestiques suite au non respect de toutes les prescriptions indiquées dans la « Notice d'instructions et de mises en garde » spécifique en matière d'installation, d'utilisation et d'entretien de l'appareil. Les actions contractuelles de garantie vis-à-vis du vendeur font exception.

Modalités d'assistance

La réparation de l'appareil doit être effectuée dans un Centre d'Assistance autorisé. S'il est sous garantie, l'appareil défectueux devra être remis au Centre d'assistance accompagné d'un document fiscal attestant sa date d'achat ou de livraison.

EINLEITUNG

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Wir sind sicher, dass Sie die Qualität und Zuverlässigkeit des Geräts zu schätzen wissen werden, denn bei seiner Entwicklung und Herstellung stand die Zufriedenheit unserer Kunden stets im Vordergrund. Diese Bedienungsanleitung entspricht der europäischen Norm EN 82079.

DE



WARNUNG! Anweisungen und Warnhinweise für einen sicheren Gebrauch.

Lesen Sie die Bedienungsanleitung und insbesondere die Sicherheitshinweise und Warnungen vor der Inbetriebnahme des Gerätes durch und befolgen Sie sie genau. Bewahren Sie diese Anleitung zusammen mit dem bebilderten Leitfaden zum späteren Nachschlagen auf. Falls das Gerät an einen anderen Benutzer weitergegeben wird, müssen ihm auch diese Unterlagen übergeben werden.

❗ HINWEIS: Falls irgendwelche Stellen in dieser Anleitung schwer zu verstehen sind oder Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte vor Benutzung des Gerätes an das Unternehmen. Die Adresse finden Sie auf der letzten Seite.

❗ HINWEIS: Sehbehinderte können die digitale Version dieser Bedienungsanleitung auf der Website www.tenactagroup.com einsehen.

INHALT

Einführung	Seite 19	Pflege und Aufbewahrung	Seite 25
Sicherheitshinweise	Seite 19	Probleme und Lösungen	Seite 25
Zeichenerklärung	Seite 22	Entsorgung	Seite 26
Beschreibung des Geräts und des Zubehörs	Seite 23	Kundendienst und Garantie	Seite 26
Vorbereitung	Seite 23	Bebildeter Leitfaden	I
Verwendung	Seite 23	Technische Daten	I
Ende der Nutzung	Seite 25		

SICHERHEITSHINWEISE

- Vergewissern Sie sich, nachdem Sie das Gerät aus der Verpackung entnommen haben, dass dieses unversehrt und vollständig ist, wie im bebilderten Leitfaden gezeigt, sowie keine Transportschäden aufweist. Im Zweifelsfall gebrauchen Sie das Gerät nicht, sondern nehmen Sie Kontakt mit einer autorisierten Servicestelle auf.



VORSICHT! Entfernen Sie etwaiges Kommunikationsmaterial wie Aufkleber, Schilder usw. vor dem Gebrauch vom Gerät.



WARNUNG! Erstickungsgefahr. Kinder dürfen nicht mit der Verpackung spielen. Den Plastikbeutel von Kindern fernhalten.

- Dieses Gerät darf für den Zweck eingesetzt werden, für den es geplant wurde, das heißt als Dampfbügeleisen im Haushalt. Jede sonstige Verwendung wird als nicht bestimmungsgemäßer Gebrauch und daher als gefährlich erachtet.
- Vor dem Anschluss des Geräts an das Stromnetz kontrollieren, dass die in den technischen Daten des Geräts angeführte Spannung und Frequenz jener des vorhandenen Versorgungsnetzes entspricht. Die technischen Daten sind am Gerät und am Netzteil, falls vorhanden, zu finden (siehe bebildeter Leitfaden).
- Das Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung oder notwendiger Kenntnis verwendet werden, wenn sie dabei beaufsichtigt werden oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen worden sind und die damit verbundenen Gefahren begreifen. Das Gerät ist kein Spielzeug für Kinder. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die durch den Benutzer auszuführende Reinigung und Pflege darf nicht von Kinder ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.



WARNUNG! Bewahren Sie das Bügeleisen und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf, wenn es unter Spannung steht oder sich abkühlt.

- ☉ Das Gerät NICHT mit feuchten Händen oder Füßen oder barfuß benutzen.
- ☉ NICHT am Netzkabel oder direkt am Gerät ziehen, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen.
- ☉ Das Gerät NICHT am Netzkabel ziehen oder hochheben.
- ☉ Das Gerät NICHT der Feuchtigkeit, Witterungseinflüssen (Regen, Sonne usw.) oder extremen Temperaturen aussetzen.
- Das Gerät darf nicht unbeaufsichtigt bleiben, solange es an das Stromnetz angeschlossen ist.

- Das Gerät immer vom Stromnetz trennen, bevor es gereinigt oder gewartet wird oder wenn es nicht benutzt wird.
- Bei einem Defekt oder einer Funktionsstörung das Gerät ausschalten und nicht daran manipulieren. Wenden Sie sich für eine eventuelle Reparatur nur an die autorisierten technischen Servicestellen.
- Falls das Netzkabel beschädigt sein sollte, muss es von einem autorisierten Kundendienstzentrum ersetzt werden, um allen Risiken vorzubeugen.
- Die elektrische Sicherheit dieses Geräts ist nur gewährleistet, wenn es korrekt an eine funktionsfähige Erdungsanlage entsprechend den geltenden Bestimmungen zur elektrischen Sicherheit angeschlossen wurde. Diese grundlegende Sicherheitsanforderung ist zu überprüfen, bevor das Gerät an das Stromnetz angeschlossen wird. Im Zweifelsfall eine gründliche Kontrolle der Anlage durch einen Fachtechniker anfordern.
- ⓧ Tauchen Sie das Gerät NICHT in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Für Reinigung und Pflege ist ausschließlich der entsprechende Absatz in dieser Anleitung zu beachten.
- ⓧ Lassen Sie das Gerät NICHT in Kontakt mit oder in der Nähe von Materialien und Oberflächen, die leicht entflammbar sind oder durch Hitze beschädigt werden können.
- Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, wenn es an die Steckdose angeschlossen ist. Bevor Sie das Gerät wegstellen, nachdem Sie es von der Steckdose getrennt haben, warten Sie, bis es abgekühlt ist (ca. 1 Stunde).
- Platzieren Sie das Gerät immer mit dem Ständer, wenn überhaupt, auf einer hitzebeständigen, stabilen, flachen Oberfläche.
- Stellen Sie beim Aufstellen des Bügeleisens auf den Ständer sicher, dass die Oberfläche, auf der Ständer steht, stabil ist.
- ⓧ Verwenden Sie KEINE chemischen Zusätze, Duftstoffe oder Entkalkungsmittel.
- ⓧ Fügen Sie dem Wasser KEINE chemischen Zusätze oder Duftstoffe hinzu.
- Bevor der Wasserbehälter mit Wasser gefüllt ist, muss der Stecker aus der Steckdose gezogen werden.
- Die Eigenschaften des Geräts sind auf der äußeren Verpackung angegeben.

- Das Gerät nur zusammen mit dem mitgelieferten Zubehör verwenden, das ein wesentlicher Bestandteil des Gerätes ist.
- ☹ Richten Sie den Dampfstrahl und die Bügelsole NICHT auf getragene Kleidung.
- ☹ Richten Sie den Dampfstrahl NICHT auf Körperteile von Menschen oder Tieren.
- Von der Verwendung von Verlängerungen oder Adaptern wird abgeraten. Sollte ihre Verwendung erforderlich sein, befolgen Sie die mit der Verlängerung oder dem Adapter mitgelieferte Anleitung sorgfältig und achten Sie darauf, den angegebenen Leistungsgrenzwert nicht zu überschreiten.
- Der Kontakt mit heißen Metall- oder Kunststoffteilen, heißem Wasser oder Dampf kann zu Verbrennungen führen. Seien Sie beim Entleeren eines Dampfgeräts vorsichtig. Möglicherweise befindet sich heißes Wasser im Tank.
- Das Gerät muss auf einer ebenen, stabilen und hitzebeständigen Oberfläche aufgestellt und verwendet werden. Achten Sie beim Aufstellen des Bügeleisens auf den Ständer darauf, dass die Oberfläche, auf der es steht, stabil ist.
- Um das Risiko eines Kontakts mit heißem Wasser aus den Dampfaustrittsöffnungen zu verringern, überprüfen Sie das Gerät vor jedem Gebrauch, indem Sie es von Ihrem Körper fernhalten und die Dampftaste drücken.
- Bei der Verwendung des Geräts ist wegen der Dampfentwicklung Vorsicht geboten.

ZEICHENERKLÄRUNG

	Warnung/Vorsicht/Gefahr		Verboten
	Warnung! Heiße Oberfläche		Informationen
●	Platz 1. Punkte. geeignet zum Bügeln von synthetischen Stoffen wie z Viskose, Polyester	●●	Platz 2. Punkte.. Geeignet zum Bügeln von Stoffen wie Seide und Wolle
●●●	Platz 3. Punkte. Geeignet zum Bügeln von Stoffen wie Baumwolle und Leinen		Wasseranzeige
	Zündlicht		Automatische Abschaltung

BESCHREIBUNG DES GERÄTS UND DES ZUBEHÖRS

Den bebilderten Leitfaden auf Seite I einsehen, um die Ausstattung Ihres Geräts zu überprüfen.

- | | |
|--------------------------|---------------------|
| 1. Netzkabel und Stecker | 4c. automatisch aus |
| 2. Anzeigetasten | 5. Wassereinfülltür |
| 3. Dampftaste | 6. Wassertank |
| 4. Anzeige | 7. Matte |
| 4a. Wasseranzeigeleuchte | 8. Beutel |
| 4b. Zündlicht an aus | |

DE

VORBEREITUNG

Sortieren Sie die Wäsche nach den internationalen Symbolen auf dem Etikett; falls diese fehlt, sortieren Sie nach der Art des Materials.

Beginnen Sie mit dem Bügeln der Kleidungsstücke, die eine niedrigere Temperatur benötigen, um Leerlaufzeiten zu reduzieren (das Bügeleisen benötigt weniger Zeit zum Aufwärmen als zum Abkühlen) und das Risiko des Verbrennens des Stoffes zu vermeiden.

VERWENDUNG



WARNUNG! Dieses Gerät darf nicht verwendet werden, wenn es hinuntergefallen gelassen wurde, sichtbare Beschädigungen vorhanden sind oder wenn Wasser ausrinnt.



WARNUNG! Gießen Sie KEINE Verdünnungsmittel, Duftflüssigkeiten oder Entkalkungsmittel in den Behälter, da die Verwendung dieser Substanzen das Produkt beschädigen kann.

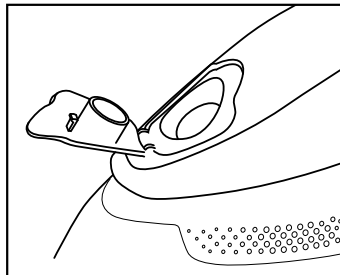


WARNUNG! NIEMALS Wasser aus Trocknern, Klimaanlage, Wäschetrocknern, gefiltertes Wasser mit Wasserenthärter und Regenwasser verwenden.

Das Reservoir kann etwas Wasser enthalten, wenn jedes Produkt getestet wird, bevor es auf den Markt gebracht wird.

FÜLLEN DES BEHÄLTERS.

- Prüfen Sie, ob das Stromversorgungskabel mit Stecker (1) in die Steckdose eingesteckt ist.
- Öffnen Sie den Wassereinfülldeckel (5).
- Stellen Sie das Bügeleisen in eine Position, die das Füllen des Wassers erleichtert und ein Überlaufen verhindert.
- Das Wasser im Vorratsbehälter (6).
- Die auf dem Behälter angegebene maximale Füllhöhe darf nicht überschritten werden.
- Schließen Sie den Wassereinfülldeckel (5).



EINSTELLEN DER TEMPERATUR - ÜBER DAS DISPLAY

Dieses Gerät ist mit einer Digitalanzeige (4) ausgestattet, auf der Sie mit der (+)-Taste am Bügeleisengriff die gewünschten Bügelprogramme auswählen können. Sobald das Gerät an eine Steckdose angeschlossen ist, drücken Sie die ON-OFF-Taste, um das Gerät einzuschalten. Ein Tonsignal bestätigt das Einschalten. Das Produkt führt eine Diagnose durch, um sicherzustellen, dass alles einwandfrei funktioniert (alle LEDs werden nacheinander eingeschaltet). Sobald die Regelphase abgeschlossen ist, blinkt die Standardtemperatur weiterhin. Durch mehrmaliges Drücken der (+)-Taste können Sie von einem Programm zum anderen wechseln. Warten Sie nach der Auswahl der Temperatur, bis der ausgewählte Programmpunkt nicht mehr blinkt.

Das Bügeleisen ist jetzt einsatzbereit.

	Kleidungsetikett	Temperaturregler
Um synthetische Stoffen wie Viskose und Polyester zu bügeln, wählen Sie Position (1 Punkt - ohne Dampf bügeln)		
Um Stoffe wie Seide oder Wolle zu bügeln, wählen Sie Position (2 Punkte - ohne Dampf bügeln)		
Um Stoffe wie Baumwolle zu bügeln, wählen Sie Position (3 LEDs – mit Dampf)		

Keinen Dampf in den Positionen , wie durch die Anzeige auf dem Display .

Achtung, die Bügelsohle ist auch nach dem Ausschalten des Geräts noch heiß, stellen Sie das Bügeleisen auf seine Unterlage (7). Es wird empfohlen, dass Sie ein Tuch zwischen das Bügeleisen und den Stoff legen, wenn Sie das Bügeleisen zum ersten Mal benutzen. Bevor Sie mit dem Bügeln beginnen, richten Sie einen Dampfstrahl auf das Tuch, indem Sie das Bügeleisen leicht anheben, so dass restliches Kondenswasser herauskommt. Stoffe mit den folgenden Symbolen dürfen nicht gebügelt werden: .

AUTOMATISCHE ABSCHALTFUNKTION

Wenn das Bügeleisen 3 Minuten lang nicht benutzt wird, schaltet es sich automatisch ab.

Wenn die Abschaltautomatik aktiviert ist, blinkt die Kontrollleuchte (4c) auf dem Display und das Bügeleisen wechselt in den Stand-by-Modus.

Um das Gerät wieder zu aktivieren, bewegen Sie es einfach oder drücken Sie die (+)-Taste.

Die Reaktivierung des Produkts wird durch das Display, auf dem wieder das Bügelprogramm angezeigt wird, und durch ein Tonsignal signalisiert. Bevor Sie den Bügelvorgang fortsetzen, warten Sie, bis das Symbol auf dem Display dauerhaft leuchtet (das Bügeleisen kehrt auf Temperatur zurück).

BÜGELN MIT DAMPF

Die Verwendung von Dampf ist erst ab (2 Punkte) erlaubt. Um Dampf abgeben, drücken Sie einfach die Taste (3) unter dem Griff. Die kontinuierliche Dampfabgabe erfolgt durch Bewegen des Hebels unter der Dampftaste.

BÜGELN OHNE DAMPF (TROCKEN)

Wenn Sie ohne Dampf bügeln möchten, folgen Sie den Anweisungen im Abschnitt „Bügeln mit Dampf“, ohne die Dampftaste (3) zu drücken.

ENDE DER NUTZUNG

ENTLEERUNG

Drücken Sie die ON-OFF-Taste, ein akustisches Signal und das Ausschalten des Displays bestätigen, dass das Produkt ausgeschaltet wurde.

Netzkabel mit Stecker (1) aus der Steckdose ziehen.

Öffnen Sie den Wassereinfülldeckel (5).

Entleeren Sie den Behälter (6), indem Sie das

Stellen Sie das Bügeleisen immer auf die entsprechende Unterlage (7) Achten Sie darauf, es nicht auf einer hitzeempfindlichen Oberfläche liegen zu lassen.

ⓘ HINWEIS: Wenn das Gerät mehrere Wochen nicht benutzt wird, warten Sie, bis das Gerät vollständig abgekühlt ist, bevor Sie den Wasserbehälter gemäß den Anweisungen im entsprechenden Kapitel vollständig entleeren. Wenn das Gerät wieder eingeschaltet wird, befüllen Sie den Behälter wie im entsprechenden Kapitel angegeben.

ⓘ HINWEIS: Stellen Sie sicher, dass das Produkt vollständig abgekühlt ist, bevor Sie es in den Beutel legen (8).

PFLEGE UND AUFBEWAHRUNG

REINIGUNG



WARNUNG! Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker von der Steckdose getrennt ist und die Platte vollständig abgekühlt ist, bevor Sie das Bügeleisen reinigen.

Etwaige Stärkeablagerungen oder Rückstände auf der Oberfläche der Platte können mit einem feuchten Tuch und einem nicht scheuernden flüssigen Reinigungsmittel entfernt werden. Vermeiden Sie es, die Platte mit Stahlwolle oder Metallgegenständen zu zerkratzen. Die Kunststoffteile können mit einem feuchten Tuch gereinigt und anschließend mit einem trockenen Tuch abgewischt werden.



WARNUNG! Brandgefahr. Das Gerät vor dem Verräumen vollständig erkalten lassen.

PROBLEME UND LÖSUNGEN

Dieses Kapitel beschreibt die häufigsten Probleme, die bei der Verwendung des Geräts auftreten können. Wenn die Probleme mit den folgenden Informationen nicht gelöst werden können, wenden Sie sich bitte an das autorisierte Kundendienstzentrum.

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Kalkablagerungen auf der Platte	Kalk hat sich nach der Verwendung des Bügeleisens abgelagert. Verwendung von hartem Wasser.	Lassen Sie das Bügeleisen abkühlen. Reinigen Sie dann die Sohle mit einem Scheuerschwamm (wie zum Reinigen von Geschirr). Prüfen Sie die Art des zu verwendenden Wassers entsprechend den Anweisungen.
Die Platte bleibt kalt oder erwärmt sich nicht.	Es gibt keine Stromversorgung.	Prüfen Sie, ob der Netzkabelstecker (1) richtig eingesteckt ist oder versuchen Sie, ihn in eine andere Steckdose zu stecken.
		Prüfen Sie, ob das Display eingeschaltet ist, wenn nicht, drücken Sie die Tasten
Es wird nur wenig oder gar kein Dampf abgegeben.	Im Behälter (6) ist nicht genügend Wasser vorhanden.	Füllen Sie den Behälter (6).
Die Verunreinigungen, die aus den Dampfblöcken kommen, beflecken die Kleidung.	Chemische Zusätze, parfümierte Flüssigkeiten oder Entkalkungsmittel werden verwendet	Diese Substanzen schädigen das Produkt: dem Wasser im Behälter keine Zusätze hinzufügen.

ENTSORGUNG



Die Verpackung des Produktes besteht aus recycelbaren Materialien.

Sie ist gemäß den Umweltschutzvorschriften zu entsorgen.



Gemäß der Richtlinie 2012/19/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) weist das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Gerät oder auf seiner Verpackung darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer getrennt von anderen Abfällen gesammelt werden muss. Deshalb muss der Benutzer das Gerät am Ende der Lebensdauer

den zuständigen Stellen für die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronikschrott zuführen. Wahlweise zur selbständigen Handhabung kann das zu entsorgende Gerät beim Kauf eines neuen, gleichwertigen Geräts an den Händler zurückgegeben werden. Des Weiteren können bei Händlern für elektronische Geräte, die über eine Verkaufsfläche von mindestens 400 m² verfügen, kostenlos und ohne Kaufverpflichtung zu entsorgende elektronische Altgeräte mit Abmessungen unter 25 cm abgegeben werden. Eine angemessene getrennte Sammlung für das anschließende Recycling, die Behandlung und die Entsorgung des Altgeräts, das im Einklang mit dem Umweltschutz steht, trägt dazu bei, mögliche negative Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit zu vermeiden, und fördert die Wiederverwendung und/oder das Recycling der Materialien, aus denen das Gerät besteht.

KUNDENDIENST UND GARANTIE

Für das Gerät wird eine Garantie von zwei Jahren ab Lieferdatum gewährt. Es gilt das Datum auf dem Kaufbeleg/ der Rechnung (sofern es gut lesbar ist), es sei denn, der Käufer weist nach, dass die Lieferung erst danach erfolgt ist.

Sollte das Gerät bereits bei der Lieferung einen Mangel aufweisen, wird die Reparatur oder der Austausch des Geräts kostenlos gewährleistet, es sei denn, eine der beiden Maßnahmen steht in keinem Verhältnis zu der anderen. Der Käufer ist verpflichtet, den Mangel innerhalb von zwei Monaten ab Feststellung einem der autorisierten Kundendienst-Zentren melden.

Von der Garantie ausgeschlossen sind alle Teile, die aufgrund der im Folgenden aufgelisteten Ursachen fehlerhaft sind:

- a. Transportschäden oder unbeabsichtigtes Herunterfallen.
- b. Fehlerhafte Montage oder unsachgemäße elektrische Anlage.
- c. Von nicht autorisiertem Personal ausgeführte Reparaturen bzw. Veränderungen.
- d. Fehlende oder fehlerhaft ausgeführte Wartung und Reinigung.
- e. Produkte und/oder Teile des Produkts, die Verschleiß oder Verbrauch unterliegen, einschließlich der Verringerung der Lebensdauer der Batterien, falls vorhanden, aufgrund der Benutzung oder der vergangenen Zeit.
- f. Nichteinhaltung der Gebrauchsanweisungen des Geräts, Fahrlässigkeit oder Nachlässigkeit beim Gebrauch,
- g. das verwendete Wasser unterscheidet sich von dem im Handbuch beschriebenen,
- h. Lösungsmittel, duftende Flüssigkeiten oder Entkalkungsmittel verwendet werden,
- i. Plattenschäden, die durch das Bügeln ungeeigneter Stoffe oder durch ungenügende Temperaturen für das Gewebe verursacht werden.

Die obige Liste hat lediglich beispielhaften Charakter und ist nicht erschöpfend, da in jedem Fall alle Umstände, die nicht auf Herstellungsfehler des Geräts beruhen, von der Garantieleistung ausgeschlossen sind. Die Garantie ist auch in allen Fällen der unsachgemäßen Verwendung des Geräts und bei gewerblicher Nutzung ausgeschlossen.

Es wird keine Haftung für Schäden übernommen, die direkt oder indirekt an Personen, Sachen und Haustieren durch die Nichtbeachtung sämtlicher Anweisungen in "Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise" zur Installation, Verwendung und Wartung des Geräts entstehen können. Hiervon unberührt bleiben vertragliche Gewährleistungsansprüche dem Verkäufer gegenüber.

Kundendienstleistungen

Reparaturen des Geräts müssen von einem autorisierten Kundendienst-Zentrum ausgeführt werden. Sollte ein Garantieanspruch bestehen, muss das defekte Gerät zusammen mit einem Beleg, aus dem das Kauf- oder Lieferdatum hervorgeht, dem Kundendienst-Zentrum überlassen werden.

INTRODUCCIÓN

Apreciado Cliente: Le agradecemos que haya elegido nuestro producto. Estamos convencidos de que valorará su calidad y fiabilidad ya que ha sido diseñado y fabricado teniendo como prioridad la satisfacción del cliente. Estas instrucciones de uso están en conformidad con la norma europea EN 82079.

ES



¡ATENCIÓN!

Instrucciones y advertencias para un uso seguro

Antes de utilizar este aparato, lea atentamente las instrucciones de uso y, en particular, las notas, las advertencias y las instrucciones de seguridad, ateniéndose siempre a las mismas. Conserve este manual, junto con la guía ilustrativa correspondiente, para futuras consultas. En caso de cesión del aparato a terceros, entregue también todos los documentos.

❗ **NOTA:** en caso de que alguna parte de este manual sea difícil de entender o surja alguna duda, póngase en contacto con la empresa a través de la dirección indicada en la última página antes de utilizar el aparato.

❗ **NOTA:** las personas con discapacidad visual pueden consultar la versión digital de estas instrucciones de uso en el sitio web www.tenactagroup.com

ÍNDICE

Introducción	pág. 28	Mantenimiento y conservación.	pág. 34
Advertencias de seguridad	pág. 28	Problemas y soluciones	pág. 34
Referencia de símbolos	pág. 31	Eliminación	pág. 35
Descripción del aparato y de los accesorios	pág. 31	Asistencia y garantía	pág. 35
Preparación	pág. 31	Guía ilustrativa	I
Uso	pág. 32	Datos técnicos	I
Fin de uso	pág. 33		

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

- Después de haber extraído el aparato del embalaje, compruebe que esté en perfecto estado ateniéndose al dibujo y que no haya sufrido daños durante el transporte. En caso de duda, no utilice el aparato y póngase en contacto con el servicio de asistencia autorizado.



¡ATENCIÓN! Quite del aparato los materiales de comunicación, como etiquetas, marbetes, etc., antes de utilizarlo.



¡ATENCIÓN! Riesgo de asfixia.
Los niños no deben jugar con el embalaje. Mantenga la bolsa de plástico fuera del alcance de los niños.

ES

- Este aparato debe utilizarse exclusivamente para el uso para el cual ha sido diseñado, es decir, como plancha de vapor de descarga libre de uso doméstico. Cualquier otro uso se considera impropio y por tanto peligroso.
- Antes de conectar el aparato a la red eléctrica, controle que los valores de tensión y de frecuencia referidos en los datos técnicos del aparato se correspondan con los de la red eléctrica disponible. Los datos técnicos se encuentran en el aparato y en el alimentador, de estar presente (véase la guía ilustrativa).
- El aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o sin experiencia o los conocimientos necesarios, siempre y cuando estén vigilados, o bien después de que hayan recibido las instrucciones sobre el uso seguro del aparato y hayan comprendido los peligros que entraña. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento deben ser llevados a cabo por el usuario y no por niños sin supervisión.



¡ATENCIÓN! Mantenga el aparato y el cable de alimentación fuera del alcance de los niños menores de 8 años cuando el aparato esté encendido o en fase de enfriamiento.

- ⓧ NO utilice el aparato con las manos mojadas o los pies húmedos o descalzos.
- ⓧ NO tire del cable de alimentación o del aparato, para desenchufarlo de la toma de corriente.
- ⓧ NO levante ni tire del aparato por el cable.
- ⓧ NO exponga el aparato a la humedad, al efecto de los agentes atmosféricos (lluvia, sol) o a temperaturas extremas.
- No deje el aparato sin vigilancia cuando esté conectado a la red de alimentación.

- **Desenchufe el aparato de la alimentación eléctrica antes de llevar a cabo operaciones de limpieza o mantenimiento, o si no va a utilizarlo.**
- **En caso de avería o problemas de funcionamiento del aparato, apáguelo y no lo manipule indebidamente. Si es preciso repararlo, diríjase únicamente a un centro de asistencia técnica autorizado.**
- **Si el cable de alimentación está dañado, hágalo sustituir en un Centro de Asistencia Técnico autorizado, para prevenir cualquier riesgo.**
- **La seguridad eléctrica de este aparato está garantizada solo cuando el mismo se encuentra conectado correctamente a una instalación de puesta a tierra eficaz según lo previsto por las normas de seguridad eléctrica. Es necesario comprobar este requisito de seguridad fundamental antes de conectar el aparato a la red eléctrica. En caso de duda, encargue un control meticuloso de la instalación a un técnico competente.**
- **⊗ NO sumerja este aparato en agua u otros líquidos. Para cualquier operación de limpieza y mantenimiento, consulte las instrucciones en el capítulo correspondiente.**
- **⊗ NO deje este aparato en contacto o cerca de materiales y/o superficies fácilmente inflamables o que puedan estropearse con el calor.**
- **Nunca deje el aparato desatendido cuando esté conectado a la toma de corriente. Antes de guardar el aparato, una vez desconectado de la toma de corriente, espere a que se enfríe (aproximadamente 1 hora).**
- **Este aparato debe utilizarse y dejarse en reposo en una superficie estable.**
- **Cuando coloque la plancha en su correspondiente soporte, asegúrese de que la superficie donde está ubicado dicho soporte sea estable.**
- **⊗ NO utilice aditivos químicos, sustancias perfumadas ni descalcificadores.**
- **Hay que desconectar el enchufe de la toma antes de llenar el depósito.**
- **Para las características del aparato consulte el empaque exterior.**
- **Utilice el aparato únicamente con los accesorios suministrados que son parte integrante del mismo.**
- **⊗ NO dirija ni mande el chorro de vapor ni la plancha hacia la ropa que lleve puesta.**
- **⊗ NO dirija el chorro de vapor a ninguna parte del cuerpo de personas o animales.**
- **No se recomienda el uso de prolongadores ni adaptadores. Si**

fuera necesario utilizarlos, siga atentamente las instrucciones del alargador o adaptador, procurando no superar el límite de potencia indicado.

- El contacto con piezas de metal o plástico calientes, agua caliente o vapor podría provocar quemaduras. Tenga cuidado al vaciar un aparato de vapor. Es posible que haya agua caliente en el tanque.
- El aparato debe colocarse y utilizarse sobre una superficie plana, estable y resistente al calor. Al colocar la plancha sobre el soporte, asegúrese de que la superficie sobre la que apoya sea estable.
- Para reducir el riesgo de contacto con el agua caliente que sale de las salidas de vapor, revise el aparato antes de cada uso manteniéndolo alejado de su cuerpo y presionando el botón de vapor.
- Al utilizar el aparato hay que tener cuidado debido a la liberación de vapor.

ES

REFERENCIA DE SÍMBOLOS

	Advertencia		Prohibición
	Superficie caliente		Nota
●	Posición 1 punto. Adecuada para planchar fibras sintéticas como: viscosa, poliéster	●●	Posición 2 puntos. Adecuada para planchar seda y lana
●●●	Posición 3 puntos. Adecuada para planchar algodón y lino		indicador de agua
	luz de encendido		Apagado automático

DESCRIPCIÓN DEL APARATO Y DE LOS ACCESORIOS

Consulte la página I de la guía ilustrativa para comprobar que no falte ningún accesorio del aparato.

- | | |
|--|------------------------------|
| 1. Cable de alimentación y enchufe | 4c. apagado automático |
| 2. Teclas de pantalla | 5. puerta de llenado de agua |
| 3. Tasto vapore | 6. Depósito de agua |
| 4. Mostrar | 7. estera |
| 4a. Luz indicadora de agua | 8. bolsa |
| 4b. luz de encendido encendida apagada | |

PREPARACIÓN

Divida la ropa que va a planchar según los símbolos internacionales detallados en la etiqueta aplicada en la prenda o, a falta de la misma, por tipo de tejido.

Comience a planchar las prendas que requieren la temperatura más baja para reducir los tiempos de espera (la plancha emplea menos tiempo para calentarse que para enfriarse) y eliminar el riesgo de quemar los tejidos.

USO

ES



¡ATENCIÓN! La plancha no debe ser utilizada si se ha caído, si presenta señales de daños visibles o si pierde agua.



¡ATENCIÓN! No introduzca en el depósito diluyentes químicos, líquidos perfumados ni sustancias descalcificadoras: el uso de dichas sustancias puede estropear el producto.

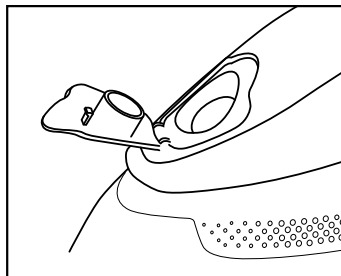


¡ATENCIÓN! No utilice el agua de secaderos, de acondicionadores ni de secadoras; tampoco, el agua filtrada con descalcificadores ni agua de lluvia.

El depósito puede contener agua debido a que todos los productos se prueban antes de su comercialización.

LLENADO DEL DEPÓSITO.

- Controle que el enchufe (1) no esté conectado a la toma.
- Abra la tapa (5).
- Coloque la plancha de manera tal que se pueda verter fácilmente el agua por la abertura correspondiente y evitar derramarla.
- Introduzca el agua en el depósito lentamente (6).
- No supere el nivel máximo indicado en el depósito.
- Cierre la tapa (5).



SELECCIÓN DE LA TEMPERATURA

Este aparato dispone de una pantalla digital (4) que permite seleccionar los programas de planchado deseados con el botón (+) situados en el mango de la plancha. Tras conectar el aparato a una toma de corriente, pulse el botón ON-OFF para encender el aparato.

El producto realizará un diagnóstico para comprobar que todo funciona perfectamente (encendiendo todos los LED en secuencia). Una vez completada la fase de control, la temperatura predeterminada permanecerá parpadeando.

Una señal acústica confirma el encendido. Pulsando el botón (+) varias veces, se puede pasar de un programa a otro. Después de seleccionar la temperatura, espere hasta que el punto del programa seleccionado deje de parpadear.

La plancha ya está lista para el uso.

	Etiqueta de la prenda	regulador de temperatura
Para planchar tejidos sintéticos como la viscosa o el poliéster, seleccione posición (1 punto - solo planchado en seco)		●
Para planchar tejidos como seda o lana, seleccione posición (2 puntos - solo planchado en seco)		● ●
Para planchar tejidos como algodón, seleccione posición (3 LEDES – con vapor)		● ● ●

No utilice el vapor en las posiciones ●, como muestra el indicador en la pantalla .

Atención la suela permanece caliente después de apagar el producto, coloque la plancha sobre su alfombrilla (7). Para el primer planchado es aconsejable colocar un paño entre la plancha y el tejido que se va a planchar. Antes de empezar a planchar, dirija un chorro de vapor hacia el paño, manteniendo la plancha ligeramente elevada para facilitar la salida de la condensación residual. Los tejidos con los siguientes símbolos no se pueden planchar: .

FUNCIÓN DE APAGADO AUTOMÁTICO

Después de 3 minutos de inactividad, la plancha se apaga automáticamente.

Cuando se activa la función de apagado automático, la luz indicadora (4c) parpadea en la pantalla y la plancha pasa al modo de espera.

Para reactivar el dispositivo, basta con moverlo o pulsar el botón (+).

La reactivación del producto se indica en la pantalla, donde reaparece el programa de planchado, junto con una señal acústica. Antes de seguir con el planchado, espere hasta que el símbolo de la pantalla se quede fijo (la plancha recupera la temperatura).

PLANCHADO CON VAPOR

El uso de vapor solo funciona a partir de (2 disparos) después. Para emitir vapor, basta con pulsar el botón (3) situado debajo del mango. El vapor constante se suministra moviendo la palanca situada debajo del botón de vapor.

PLANCHADO SIN VAPOR (EN SECO)

Para planchar sin vapor, siga las instrucciones del apartado “planchado con vapor” sin pulsar el botón de vapor (3).

FIN DE USO

VACIADO

Presione el botón ON - OFF, una señal acústica y el apagado del display confirmarán que el producto ha sido apagado. Desconecte el enchufe de la plancha (1) de la toma de corriente. Abra la tapa (5).

Vacíe el depósito (6) volteando la plancha y sacudiéndola levemente.

Deje enfriar completamente la plancha.

Coloque siempre la plancha sobre su alfombrilla adecuada (7) asegurándose de no dejarlo sobre una superficie sensible al calor.

ⓘ NOTA: Si prevé no utilizar el aparato durante varias semanas, espere hasta que esté completamente frío antes de vaciar completamente el depósito del agua siguiendo las instrucciones contenidas en el apartado específico. Cuando vuelva a encender el aparato, llene de nuevo el depósito del agua tal como se indica en el apartado específico.

ⓘ NOTA: asegúrese de que el producto esté completamente frío antes de colocarlo en la bolsa (8)

ES

MANTENIMIENTO Y CONSERVACIÓN

LIMPIEZA



¡ATENCIÓN! Antes de realizar cualquier operación de limpieza de la plancha, asegúrese de que el enchufe del aparato no esté conectado a la toma de corriente y de que la placa se haya enfriado completamente.

Las posibles incrustaciones o residuos de almidón o apresto presentes en la superficie de la placa pueden quitarse con un paño húmedo y con un detergente fluido no abrasivo. Evite rayar la placa con estropajos u objetos metálicos.

Las partes plásticas pueden limpiarse con un paño húmedo, y luego con un paño seco.

PROBLEMAS Y SOLUCIONES

En este capítulo se detallan los problemas más frecuentes vinculados al uso del aparato. Si no puede resolver los problemas con la información que se brinda a continuación, póngase en contacto con el Centro de Asistencia Autorizado.

Problema	Posible causa	Solución
Cal en la placa	Se ha depositado cal después de utilizar la plancha. Uso de agua dura.	Deje que la plancha se enfríe. A continuación, limpie la placa con un estropajo (como el que se utiliza para lavar los platos). Compruebe el tipo de agua que se debe utilizar según las instrucciones.
La placa se mantiene fría y no se calienta.	No hay alimentación de corriente.	Controle que el enchufe (1) esté conectado correctamente o intente conectarlo en otra toma.
		Compruebe que la pantalla está encendida; si no es así, pulse las teclas

El vapor sale solo en cantidad reducida o no sale.	No hay agua suficiente en el depósito (11).	Llene el depósito (11).
Las impurezas que salen por los agujeros del vapor manchan las prendas.	Se están utilizando aditivos químicos, líquidos perfumados o sustancias descalcificadoras.	El uso de dichas sustancias daña el producto: no añada aditivos al agua del depósito.

ELIMINACIÓN



El embalaje del producto está hecho con materiales reciclables. Elimínalo conforme a las normas de protección ambiental.



En virtud del art. 26 del Decreto Legislativo italiano del 14 de marzo de 2014, n.º 49 "Aplicación de la directiva 2012/19/UE en materia de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE)", el símbolo del contenedor de basura tachado estampado en el aparato o en el embalaje, indica que el producto al final de su vida útil debe recogerse por separado de los demás residuos.

El usuario, por tanto, deberá entregar el aparato, al final de su vida útil, a un centro municipal de recogida separada de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos.

Como alternativa a la gestión autónoma, puede entregar al vendedor el aparato que desea eliminar, al comprar un aparato de tipo equivalente.

Asimismo, los productos electrónicos con dimensiones de máximo 25 cm pueden entregarse gratuitamente en puntos de venta de productos electrónicos con superficies de venta de por lo menos 400 m², sin obligación de compra.

La debida recogida separada como condición previa para asegurar el tratamiento, el reciclado y la eliminación de forma respetuosa con el medio ambiente, contribuye a evitar posibles efectos negativos sobre el medio ambiente y la salud humana, y facilita la reutilización y/o el reciclado de los materiales y componentes del aparato.



ASISTENCIA Y GARANTÍA

El aparato está garantizado durante dos años desde el momento de la entrega al cliente. La fecha válida será la indicada en el recibo/factura (siempre que sea legible claramente), a no ser que el comprador pruebe que la entrega fue posterior.

En caso de defecto del producto anterior a la fecha de entrega, se garantiza la reparación o la sustitución del aparato sin gastos, a no ser que una de las dos soluciones resulte desproporcionada respecto de la otra. El comprador tiene el deber de comunicar a un

Centro de Asistencia el defecto de conformidad en un plazo de dos meses desde el descubrimiento de dicho defecto.

La garantía no cubre todas las partes que resulten defectuosas por:

- a. daños por transporte o por caídas accidentales,
- b. instalación errónea o inadecuación de la instalación eléctrica,
- c. reparaciones o cambios realizados por personal no autorizado,
- d. ausencia o incorrecto mantenimiento o limpieza,
- e. producto y/o partes de productos sujetos a desgaste y/o de consumo,
- f. no respeto de las instrucciones para el funcionamiento del aparato, negligencia o desatención en el uso,
- g. uso de agua que no sea la que se describe en el manual,
- h. uso de diluyentes químicos, líquidos perfumados o sustancias descalcificadoras,
- i. daño de la placa causado por el planchado de tejidos no idóneos o con temperaturas no adecuadas al tejido.

La lista anterior es solo a modo de ejemplo y no es exhaustiva, ya que la presente **garantía no cubre todas aquellas** circunstancias que no dependan de defectos de fabricación **del aparato**.

Además, la garantía queda excluida en todos los casos de uso inadecuado del aparato y en caso de uso profesional. La empresa no asume ninguna responsabilidad por posibles daños que puedan afectar directa o indirectamente a personas, objetos o animales domésticos como consecuencia del incumplimiento de todas las indicaciones del "Manual de instrucciones y advertencias" en materia de instalación, uso y mantenimiento del aparato. Se excluyen las acciones contractuales de garantía en relación con el vendedor.

Modo de asistencia

La reparación del aparato debe realizarse en un Centro de Asistencia autorizado. El aparato defectuoso en garantía deberá enviarse al Centro de Asistencia junto con un documento fiscal en el que figure la fecha de venta o entrega.